



Instrukcja obsługi

AutoMaXX - Seria

Automat oddechowy nadciśnieniowy i podciśnieniowy



Nr zamówienia: D4085399/05



MSA Europe GmbH
Schlüsselstrasse 12
8645 Rapperswil-Jona
Szwajcaria

Spis treści

1.	Przepisy bezpieczeństwa.....	5
1.1.	Prawidłowe użytkowanie	5
1.2.	Informacje o zakresie odpowiedzialności	5
1.3.	Seria.....	6
2.	Opis	8
3.	Obsługa.....	10
3.1.	Przygotowanie urządzenia	10
3.2.	Podłączanie urządzenia AutoMaXX	10
3.3.	Rozpoczynanie użytkowania urządzenia AutoMaXX (tylko automat oddechowy nadciśnieniowy).....	10
3.4.	Wyłączanie urządzenia AutoMaXX (tylko automat oddechowy nadciśnieniowy).....	11
3.5.	Zdejmowanie urządzenia AutoMaXX	11
3.6.	Funkcja Bypass (tylko dla AutoMaXX-AS)	11
3.7.	Dodatkowa funkcja	11
4.	Czyszczenie i pielęgnacja.....	12
4.1.	Instrukcje konserwacyjne	12
4.2.	Terminy konserwacyjne.....	12
4.3.	Czyszczenie / dezynfekcja	13
4.4.	Kontrola i wymiana membrany	13
4.5.	Kontrola wzrokowa i sprawdzanie działania	15
4.6.	Kontrola szczelności.....	15
4.7.	Sprawdzanie ciśnienia zamknięcia (tylko automat oddechowy nadciśnieniowy).....	16
4.8.	Sprawdzanie ciśnienia otwarcia (tylko automat oddechowy podciśnieniowy).....	16
4.9.	Remont generalny	17
4.10.	Przechowywanie, transport i okres trwałości.....	17
4.11.	Awaria	17

5.	Dane techniczne	17
6.	Zatwierdzone podzespoły systemu	18
7.	Dane dotyczące zamówień	20
7.1.	Automaty oddechowe nadciśnieniowe	20
7.2.	Automaty oddechowe podciśnieniowe	21
7.3.	Akcesoria	21

1. Przepisy bezpieczeństwa

1.1. Prawidłowe użytkowanie

AutoMaXX to automat oddechowy do aparatu powietrznego butlowego na sprężone powietrze lub aparatu węzowego sprężonego powietrza. Jest podłączany między przewodem sprężonego powietrza a maską i steruje wdychanym oraz wydychanym powietrzem.

Stosowanie serii automatu oddechowego jest dozwolone tylko w połączeniu z określonymi podzespołami systemu (dokładny opis → Rozdz. 6)



Ostrzeżenie!

AutoMaXX nie jest niezależnym aparatem oddechowym. Musi być używany tylko po zamontowaniu na masce.

AutoMaXX nie jest odpowiedni do nurkowania.

Do używania urządzenia AutoMaXX konieczne jest przeczytanie tej instrukcji obsługi i stosowanie się do niej. W szczególności muszą być dokładnie przeczytane i przestrzegane wskazówki dotyczące bezpieczeństwa oraz informacje o użytkowaniu i działaniu urządzenia. Ponadto, w celu bezpiecznego użytkowania należy przestrzegać przepisów obowiązujących w kraju użytkownika.

Użytkowanie alternatywne albo użytkowanie poza obrębem niniejszych specyfikacji, będzie uznawane za niewypełnienie zaleceń. Odnosi się to też przede wszystkim do przeprowadzania nieautoryzowanych zmian w urządzeniu oraz do wypełniania prac, które mogą przeprowadzać jedynie przedstawiciele MSA lub osoby autoryzowane.



Niebezpieczeństwo!

Niniejszy produkt może mieć wpływ na ochronę życia i zdrowia ludzi. Nieprawidłowe używanie, konserwacja lub serwis urządzenia może narazić na niebezpieczeństwo życie ludzi.

Przed użyciem należy sprawdzić działanie urządzenia. Produktu nie wolno używać, gdy test działania wypadł negatywnie, jest on uszkodzony, nie wykonano fachowo prac serwisowych/konserwacyjnych, nie zastosowano oryginalnych części zamiennych marki MSA.

1.2. Informacje o zakresie odpowiedzialności

MSA nie ponosi odpowiedzialności w sytuacjach nieprawidłowego użytkowania produktu lub jego nieprawidłowego zastosowania. Odpowiedzialność za wybór i użytkowanie produktu spoczywa wyłącznie na użytkowniku.

Gwarancje, w tym gwarancje MSA na ten produkt, tracą ważność, jeśli nie jest on użytkowany, obsługiwany lub konserwowany zgodnie z instrukcjami zawartymi w niniejszym podręczniku.

1.3. Seria

Ta instrukcja dotyczy następujących automatów oddechowych z serii AutoMaXX:

Nazwa automatu oddechowego	Przewód średniego ciśnienia	Cecha specjalna
AutoMaXX-AE, automat oddechowy, połączenie gwintowe M45X3	Przewód silikonowy 650	
AutoMaXX-AE-G, automat oddechowy, połączenie gwintowe M45X3, przewód gumowy	Przewód gumowy 650	
AutoMaXX-AE-SHORT, automat oddechowy, połączenie gwintowane M45X3	Przewód silikonowy 500	
AutoMaXX-AS, automat oddechowy, połączenie wtykowe	Przewód silikonowy 650	
AutoMaXX-AS-B, automat oddechowy, połączenie wtykowe, Bypass	Przewód silikonowy 650	z funkcją Bypass
AutoMaXX-AS-B-G, automat oddechowy, połączenie wtykowe, Bypass	Przewód gumowy 650	z funkcją Bypass
AutoMaXX-AS-C, automat oddechowy, połączenie wtykowe / gwintowe M45X3	Przewód silikonowy 650	Połączenie wtykowe/M45x3
AutoMaXX-AS-G, automat oddechowy, połączenie wtykowe / gwintowe M45X3, przewód gumowy	Przewód gumowy 650	Połączenie wtykowe/M45x3
AutoMaXX-AS-G, automat oddechowy, połączenie wtykowe, przewód gumowy	Przewód gumowy 650	
AutoMaXX-AS-MicroMaXX	Przewód gumowy 1100	Długi przewód, mała końcówka wtyku, tylko do MicroMaXX
AutoMaXX-AS-SHORT, automat oddechowy, połączenie wtykowe	Przewód silikonowy 500	
AutoMaXX-N, automat oddechowy, połączenie gwintowe RD40X1/7	Przewód silikonowy 650	
AutoMaXX-N-G, automat oddechowy, połączenie gwintowe RD40X1/7, przewód gumowy	Przewód gumowy 650	
AutoMaXX-N-MicroMaXX	Przewód gumowy 1100	Długi przewód, mała końcówka wtyku, tylko do MicroMaXX
AutoMaXX-NR, automat oddechowy, do zestawu RATOWNICZEGO	Przewód gumowy 1500	
AutoMaXX-N-SHORT, automat oddechowy, połączenie gwintowe RD40X1/7	Przewód silikonowy 500	

Wyjaśnienie oznaczeń wersji

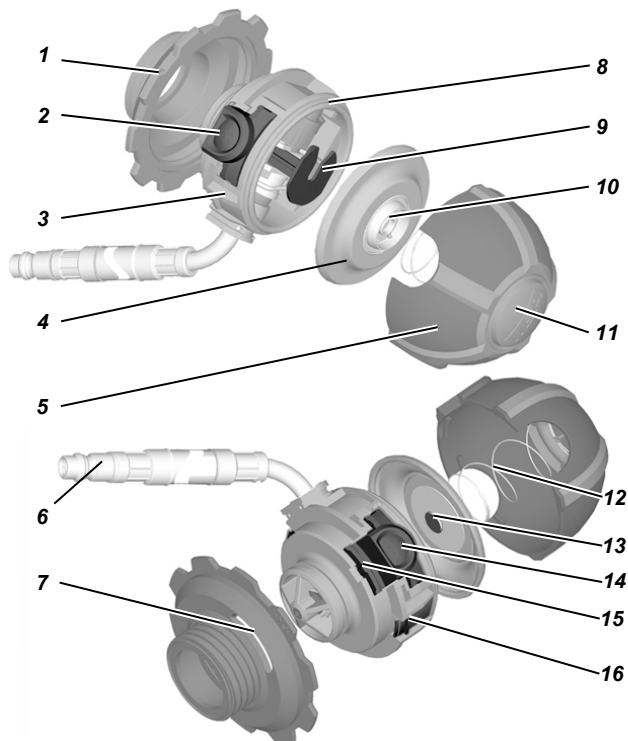
AS:	Nadciśnienie, połączenie wtykowe, odpowiedni do wszystkich masek PS-MaXX (nie PSI)
AE:	Nadciśnienie, połączenie gwintowe M45x3 zgodne z DIN EN 148-3, odpowiedni do masek -PF
AS-C:	Nadciśnienie, możliwość zastosowania kombinacji z AS i AE, odpowiedni do masek -PF
N:	Podciśnienie, gwint okrągły RD 40 zgodny z normą DIN EN 148-1, odpowiedni do masek z gwintem okrągłym
G:	Gumowy przewód średniego ciśnienia (zamiast silikonowego)
B:	Funkcja Bypass do stałego przepływu powietrza
R:	Zestaw ratowniczy (część zestawu ratowniczego)

2. Opis



Elementy opisane tutaj mogą się różnić w zakresie parametrów i wyglądu od przedstawionych na zdjęciu w zależności od wersji urządzenia AutoMaXX.

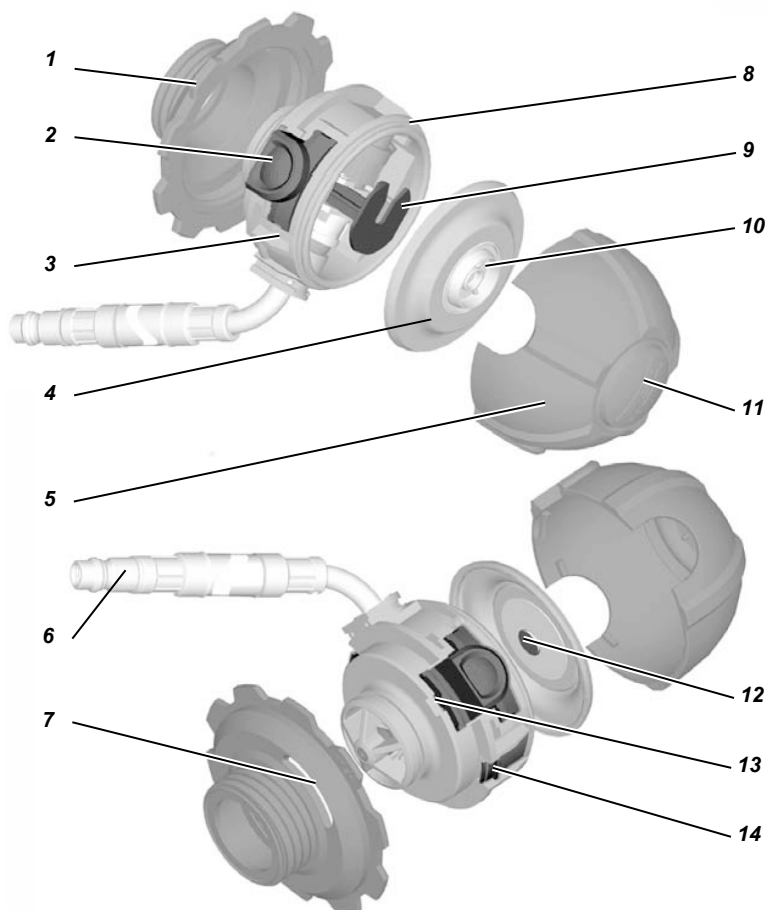
Automat oddechowy nadciśnieniowy



Rys. 1 Widok rozwinięty – Automat oddechowy nadciśnieniowy (tutaj AutoMaXX-AE)

- | | |
|------------------------------|--|
| 1 Pokrętko (tylko AE i AS-C) | 9 Widelki membrany |
| 2 Czerwony przycisk roboczy | 10 Oznakowanie: Rok produkcji |
| 3 Obudowa | 11 Przycisk przedmuchiwania |
| 4 Membrana | 12 Sprężyna nadciśnieniowa |
| 5 Osłona | 13 Grzybek membrany |
| 6 Końcówka wtyku | 14 Czarny przycisk roboczy |
| 7 Otwór pokrętki | 15 Zacisk bezpieczeństwa (srebrny, tylko AE) |
| 8 Rowek membrany | 16 Haczyk zatrzaskowy |

Automat oddechowy podciśnieniowy



Rys. 2 Widok rozwinięty – Automat oddechowy podciśnieniowy (AutoMaXX-N)

- | | |
|--------------------|------------------------------------|
| 1 Pokrętło | 8 Rowek membrany |
| 2 Przycisk roboczy | 9 Widelki membrany |
| 3 Obudowa | 10 Oznakowanie: Rok produkcji |
| 4 Membrana | 11 Przycisk przedmuchiwania |
| 5 Osłona | 12 Grzybek membrany |
| 6 Końcówka wtyku | 13 Zacisk bezpieczeństwa (srebrny) |
| 7 Otwór pokrętła | 14 Haczyk zatrzaskowy |

3. Obsługa

3.1. Przygotowanie urządzenia

**Ostrzeżenie!**

Można stosować wyłącznie automat oddechowy w dobrym stanie technicznym i po dokładnym sprawdzeniu. Jeżeli przed zastosowaniem stwierdzono nieprawidłowe działanie lub uszkodzenia, pod żadnym pozorem nie należy używać automatu oddechowego.

Aparat należy sprawdzić i zlecić jego naprawę w autoryzowanym serwisie.

Wyłączanie urządzenia (automat oddechowy nadciśnieniowy)

Przed podłączeniem urządzenia do średniego ciśnienia w celu zapobieżenia przypadkowemu dostarczeniu powietrza, należy nacisnąć czerwony przycisk roboczy, aby wyłączyć urządzenie AutoMaXX.

**AutoMaXX-AS / AutoMaXX-AS-C:**

Jeśli urządzenie jest wyposażone w pokrętkę / adapter połączeniowy, należy się upewnić, że ten element jest wkręcony na maskę tak, aby można było podłączyć urządzenie AutoMaXX.

3.2. Podłączanie urządzenia AutoMaXX

- (1) Wsunąć końcówkę wtyku urządzenia AutoMaXX w złączkę przewodu średniego ciśnienia, aż wyraźnie zaskoczy na miejsce.
- (2) Założyć maskę i przeprowadzić kontrolę szczelności (test dłonią) (→ instrukcja obsługi maski).
- (3) Otworzyć zawór (zawory) butli całkowicie.
- (4) Wkręcić urządzenie AutoMaXX do maski (AutoMaXX-AE, AutoMaXX-N) lub włożyć je do adaptera maski, aż wyraźnie zaskoczy na miejsce (AutoMaXX-AS).

Pomoc podczas zakładania

Urządzenie AutoMaXX musi być podłączone do maski i skontrolowane przez inną osobę.

3.3. Rozpoczynanie użytkowania urządzenia AutoMaXX (tylko automat oddechowy nadciśnieniowy)

Aby włączyć, wykonać silny wdech lub nacisnąć przycisk przedmuchiwania.

**Ostrzeżenie!**

Podczas używania przycisku przedmuchiwania lub Bypass zwiększa się zużycie sprężonego powietrza.

3.4. Wyłączanie urządzenia AutoMaXX (tylko automat oddechowy nadciśnieniowy)

Aby wyłączyć, nacisnąć przycisk roboczy do końca.

3.5. Zdejmowanie urządzenia AutoMaXX

AutoMaXX-AE i AutoMaXX-N:

- (1) Wyłączyć urządzenie AutoMaXX-AE, naciskając czerwony przycisk roboczy.
- (2) Odkręcić pokrętkę i zdjąć urządzenie AutoMaXX z maski.
- (3) Odłączyć przewód średniego ciśnienia:
Silnie wcisnąć końcówkę wtyku w złączkę przewodu średniego ciśnienia i równocześnie pociągnąć kołnierz złączki.

AutoMaXX-AS i AutoMaXX-AS-C:

- (1) Nacisnąć równocześnie oba przyciski robocze i zdjąć urządzenie AutoMaXX z maski.
Sposób alternatywny w przypadku urządzenia AutoMaXX-AS-C: Odkręcić pokrętkę.
- (2) Odłączyć przewód średniego ciśnienia:
Silnie wcisnąć końcówkę wtyku w złączkę przewodu średniego ciśnienia i równocześnie pociągnąć kołnierz złączki.

3.6. Funkcja Bypass (tylko dla AutoMaXX-AS)

Dla wersji AutoMaXX-AS jest dostępna funkcja Bypass.

Jest to system bezpieczeństwa, który dostarcza użytkownikowi powietrze w sposób ciągły, niezależnie od automatu oddechowego. System Bypass jest otwierany po obróceniu czerwonego pokrętki i może być ustawiany indywidualnie.



Ostrzeżenie!

Podczas użytkowania funkcji Bypass zwiększa się zużycie sprężonego powietrza.

3.7. Dodatkowa funkcja



Ostrzeżenie!

Podczas używania przycisku przedmuchiwania zwiększa się zużycie sprężonego powietrza.



Aby usunąć dym lub gazy z maski, nacisnąć przycisk przedmuchiwania.

4. Czyszczenie i pielęgnacja

4.1. Instrukcje konserwacyjne

Niniejszy produkt powinien być regularnie sprawdzany i obsługiwany przez specjalistów. Należy zachowywać zapisy o przeglądach i obsłudze. Zawsze należy używać oryginalnych części MSA.

Naprawy i konserwacja mogą być przeprowadzane przez autoryzowane centra serwisu albo przez MSA. Zmiany w urządzeniach i ich składnikach nie są dozwolone i mogłyby pociągnąć za sobą utratę statusu zatwierdzenia.

Części gumowe starzeją się i muszą być regularnie kontrolowane i wymieniane.

Nie stosować rozpuszczalników organicznych, takich jak rozcieńczalnik, alkohol, benzyna lakowa czy benzyna.

4.2. Terminy konserwacyjne



MSA zaleca następujące terminy konserwacyjne. W razie potrzeby, zależnie od warunków eksploatacji, terminy konserwacyjne można skrócić.

Przestrzegać przepisów prawa krajowego!

W razie wszelkich wątpliwości należy zwracać się do miejscowego dystrybutora sprzętu MSA.

Komponent	Czynność do wykonania	Po użyciu	Co rok	Co 3 lata	Co 9 lat ¹⁾
AutoMaXX	Czyszczenie i dezynfekcja	X		X	
	Kontrola wyglądu, działania i szczelności	X ²⁾	X		
	Wymiana membrany			X	
	Remont generalny				X

1) W przypadku często stosowanych aparatów powietrznych butlowych na sprężone powietrze zaleca się wykonanie remontu średnio co 540 godz. Odpowiada to liczbie zastosowań sprzętu na poziomie 1080 przy czasie eksploatacji wynoszącym 30 minut.

2) Kontrola wzrokowa membrany tylko po użyciu w substancjach żrących lub ekstremalnych warunkach, zawsze kontrola działania i szczelności.

4.3. Czyszczenie / dezynfekcja

**Ostrzeżenie!**

Podczas czyszczenia płyny nie mogą się dostać do urządzenia AutoMaXX przez przewód średniego ciśnienia. Płyny mogą uszkodzić elementy wewnętrzne.

- (1) Wyłączyć urządzenie AutoMaXX (tylko z automat oddechowy nadciśnieniowy).
- (2) Zamknąć przewód średniego ciśnienia zaślepką lub podłączyć do średniego ciśnienia.
- (3) Czyszczenie wstępne
 - Wyczyścić zewnętrzne powierzchnie urządzenia. Brud nie może dostać się do wnętrza.
- (4) Czyszczenie
 - Wyczyścić urządzenie AutoMaXX w misce i spłukać dużą ilością wody.
- (5) Użyć środka odkażającego zgodnie z zaleceniami w instrukcji obsługi.
 - Odkazić urządzenie i spłukać dużą ilością czystej wody.

Po czyszczeniu / odkażaniu

- (1) Podłączyć wyłączone (nadciśnienie) urządzenie AutoMaXX do średniego ciśnienia.
- (2) Naciśnąć przycisk przedmuchiwania na co najmniej 20 s, by usunąć całkowicie wilgoć.
- (3) Odłączyć od średniego ciśnienia.
- (4) Tylko automat oddechowy nadciśnieniowy:
 - włączyć za pomocą przycisku przedmuchiwania
- (5) Wysuszyć aparat całkowicie w komorze do suszenia w temperaturze maks. 60°C.

4.4. Kontrola i wymiana membrany

Demontaż

- (1) Odłączyć urządzenie AutoMaXX od przewodu średniego ciśnienia.
- (2) Zdjąć osłonę urządzenia AutoMaXX w następujący sposób:

AutoMaXX-AS i AutoMaXX-AS-C

- Jedną ręką nacisnąć i przytrzymać oba przyciski robocze, drugą ręką nacisnąć razem oba haczyki zatraskowe i zsunąć osłonę.

AutoMaXX-AE

- Obrócić pokrętkę aż zacisk bezpieczeństwa poniżej czarnego przycisku roboczego będzie widoczny przez otwór pokrętki.



Rys. 3 Obudowa

1 Zacisk bezpieczeństwa (srebrny) (tylko AutoMaXX-AE i AutoMaXX-N)

- Wcisnąć zacisk bezpieczeństwa za pomocą wkrętaka, równocześnie wciskając oba przyciski robocze i odciągając pokrętło.



Niebezpieczeństwo!

Jeżeli powyższa procedura nie będzie ściśle przestrzegana, zacisk może zostać uszkodzony, w konsekwencji czego pokrętło ręczne oraz zawór dozujący mogą nie być połączone, gdy zawór dozujący zostanie pociągnięty.

Wymienić zacisk bezpieczeństwa, jeżeli jest uszkodzony.

- Jedną ręką nacisnąć i przytrzymać oba przyciski robocze, drugą ręką nacisnąć razem oba haczyki zatrzaskowe i zsunąć osłonę.

AutoMaXX-N

- Obrócić pokrętło aż zacisk bezpieczeństwa poniżej przycisku roboczego będzie widoczny przez otwór pokrętła.
- Wcisnąć zacisk bezpieczeństwa za pomocą wkrętaka, równocześnie wciskając oba przyciski robocze i odciągając pokrętło.



Niebezpieczeństwo!

Jeżeli powyższa procedura nie będzie ściśle przestrzegana, zacisk może zostać uszkodzony, w konsekwencji czego pokrętło ręczne oraz zawór dozujący mogą nie być połączone, gdy zawór dozujący zostanie pociągnięty.

Wymienić zacisk bezpieczeństwa, jeżeli jest uszkodzony.

- Jedną ręką nacisnąć i przytrzymać oba przyciski robocze, drugą ręką nacisnąć razem oba haczyki zatrzaskowe i zsunąć osłonę.

(3) Zdjąć krawędź membrany z rowka membrany w obudowie.

- (4) Zrolować membranę aż do miejsca, w którym widoczna jest szczelina w widełkach membrany.
- (5) Zdjąć membranę z widełek membrany w kierunku szczeliny.
- (6) Nieznacznie rozciągnąć powierzchnię membrany i sprawdzić pod światło pod kątem uszkodzeń, takich jak rozdarcia; jeśli to konieczne, wymienić.

Montaż

- (1) Wsunąć grzybek membrany do szczeliny w widełkach membrany.
- (2) Zamocować krawędź membrany w rowku membrany.
- (3) Założyć osłonę w następujący sposób:
 - Nacisnąć równocześnie oba przyciski robocze i wsunąć osłonę, aż głośno i wyraźnie zaskoczy na miejsce w haczykach zatrzaskowych.
- (4) Zamontować pokrętko w następujący sposób:

Tylko AutoMaXX-AE i AuroMaXX-N

 - Nacisnąć zacisk bezpieczeństwa i równocześnie nacisnąć oraz przytrzymać oba przyciski robocze.
 - Wsunąć pokrętko aż do końca trzymając jednocześnie wciśnięte oba przyciski robocze.
- (5) Przeprowadzić kontrolę szczelności i sprawdzić ciśnienie zamknięcia (wersje nadciśnieniowe) lub ciśnienie otwierania (wersje podciśnieniowe).

4.5. Kontrola wzrokowa i sprawdzanie działania

- Sprawdzić widoczne awarie i defekty, np. nieprawidłowo zamontowane podzespoły.
- Sprawdzić wszystkie funkcje, np. przeprowadzić test działania mechanicznego przycisku przedmuchiwania.

4.6. Kontrola szczelności



Sprawdzić, czy urządzenie AutoMaXX jest szczelne, z i bez średniego ciśnienia.

Bez średniego ciśnienia

- (1) Wyłączyć urządzenie AutoMaXX za pomocą czerwonego przycisku roboczego (tylko automat oddechowy nadciśnieniowy).
- (2) Podłączyć urządzenie AutoMaXX do urządzenia testowego.
 - W przypadku automatu oddechowego nadciśnieniowego użyć adaptera połączeniowego.
- (3) Wytworzyć nadciśnienie równe +7,5 mbar w urządzeniu testowym i utrzymać przez 60 s.
 - Zmiana ciśnienia nie może przekroczyć 1 mbar w ciągu 60 s.

- (4) W przypadku wersji podciśnieniowej dodatkowo:
Wytworzyć podciśnienie równe -7,5 mbar w urządzeniu testowym i utrzymać przez 60 s.
 - Zmiana ciśnienia nie może przekroczyć 1 mbar w ciągu 60 s.

Ze średnim ciśnieniem

- (1) Wyłączyć urządzenie AutoMaXX za pomocą czerwonego przycisku roboczego (tylko automat oddechowy nadciśnieniowy).
- (2) Podłączyć przewód średniego ciśnienia do reduktora ciśnienia i otworzyć zawór buli.
- (3) Podłączyć urządzenie AutoMaXX do urządzenia testowego.
 - W przypadku automatu oddechowego nadciśnieniowego użyć adaptera połączeniowego.
- (4) Obserwować zmianę ciśnienia.
 - Zmiana ciśnienia nie może przekroczyć 1 mbar w ciągu 60 s.

4.7. Sprawdzanie ciśnienia zamknięcia (tylko automat oddechowy nadciśnieniowy)

- (1) Wyłączyć urządzenie AutoMaXX za pomocą czerwonego przycisku roboczego i podłączyć je do średniego ciśnienia.
- (2) Podłączyć bezpośrednio do sprzętu testowego lub przez przewód adaptera testowego.
Zamknąć wszystkie przewody sprzętu testowego.



Ostrzeżenie!

Użyć przewodu adaptera testowego, aby uniknąć uszkodzeń sprzętu testowego niezabezpieczonego przed nadciśnieniem. Zamknąć połączenie między urządzeniem AutoMaXX a sprzętem testowym.

- (3) Wyłączyć urządzenie AutoMaXX, naciskając przycisk przedmuchiwania.
- (4) Jeśli jest używany, otworzyć przewód adaptera testowego. Ustawić przepływ 5 l/min przez otwór wentylacyjny sprzętu testowego.
- (5) Zamknąć otwór wentylacyjny; ciśnienie statyczne musi być mniejsze niż 3,9 mbar.

4.8. Sprawdzanie ciśnienia otwarcia (tylko automat oddechowy podciśnieniowy)

- (1) Podłączyć urządzenie AutoMaXX do średniego ciśnienia.
- (2) Podłączyć urządzenie AutoMaXX do sprzętu testowego.
- (3) Ustawić przepływ 10 l/min przez otwór wentylacyjny sprzętu testowego.
- (4) Zamknąć otwór wentylacyjny.
- (5) Wolno zwiększać podciśnienie i obserwować ciśnienie otwarcia.
 - Ciśnienie otwarcia nie może przekroczyć -3,5 mbar (podciśnienie).

4.9. Remont generalny

Remontu generalnego urządzenia AutoMaXX może dokonać wyłącznie MSA lub autoryzowany serwis.

4.10. Przechowywanie, transport i okres trwałości

Zawsze przechowywać automaty oddechowe nadciśnieniowe włączone. W tym celu nacisnąć przycisk przedmuchiwania.

Przechowywać urządzenie AutoMaXX z nałożoną osłoną (→ Rozdz. 7) w suchym, wolnym od pyłu pomieszczeniu o temperaturze około 20°C.

Do transportu automatu oddechowego zaleca się stosowanie opakowania tekturowego.

Prawidłowo przechowywany, konserwowany i transportowany wyrób ma nieograniczony termin przydatności do użycia. W przypadku uszkodzenia elementów niewymienialnych produkt należy wycofać z eksploatacji.

4.11. Awaria

W przypadku awarii urządzenie AutoMaXX musi zostać sprawdzone przez MSA lub przeszkolony personel serwisowy.

5. Dane techniczne

Ciśnienie robocze : 5 - 8 bar, dynamiczne

Ciśnienie robocze : 5 - 9 bar, dynamiczne
urządzenia serii
MicroMaXX

Temperatura robocza : -30°C do +60°C

Certyfikaty : Urządzenie opisane w tej instrukcji obsługi spełnia
wymogi Dyrektywy 89/686 EWG lub Regulacji (EU)
2016/425, odpowiednio.

Automaty oddechowe z serii AutoMaXX są
zatwierdzone jako podzespoły aparatu powietrznego
butlowego na sprężone powietrze zgodnie z Częścią
6 w zgodzie z normą EN 137.



DEKRA EXAM GmbH, Dinnendahlstr. 9,
44809 Bochum, Niemcy, Numer jednostki
notyfikowanej: 0158

6. Zatwierdzone podzespoły systemu

AutoMaXX - AS; AutoMaXX -AS-B; AutoMaXX -AS-G; AutoMaXX-AS w wersji krótkiej i AutoMaXX -AS-G w wersji krótkiej

Aparat powietrzny butlowy na sprężone powietrze - Seria	Maska - Seria
BD 96	3S-PS-MaXX
AirMaXX	Ultra Elite-PS-MaXX
BD Compact -Z	3S-H-PS-MaXX-F1
	Ultra Elite H-PS-MaXX-F1

AutoMaXX-AS-C; AutoMaXX-AS-C-G; AutoMaXX-AS-C w wersji krótkiej i AutoMaXX-AS-C-G w wersji krótkiej

Aparat powietrzny butlowy na sprężone powietrze - Seria	Maska - Seria
BD 96	3S-PF
AirMaXX	Ultra Elite-PF
BD Compact -Z	3S-H-PF-F1
	Ultra Elite H-PF-F1

AutoMaXX-AS-MicroMaXX

Aparat powietrzny butlowy na sprężone powietrze	Maska - Seria
MicroMaXX	3S-PS-MaXX
	Ultra Elite-PS-MaXX

AutoMaXX-AE; AutoMaXX-AE-G; AutoMaXX-AE w wersji krótkiej i AutoMaXX -AE-G w wersji krótkiej

Aparat powietrzny butlowy na sprężone powietrze - Seria	Maska - Seria
BD 96	3S-PF
BD AirMaXX	Ultra Elite-PF
BD Compact -Z	3S-H-PF-F1
	Ultra Elite H-PF-F1

**AutoMaXX-N; AutoMaXX-N -G; AutoMaXX-N w wersji krótkiej
i AutoMaXX-N-G w wersji krótkiej**

Aparat powietrzny butlowy na sprężone powietrze - Seria	Maska - Seria
BD 96	3S
BD AirMaXX	Ultra Elite
BD Compact -Z	3S-H-F1
	Ultra Elite-H-F1

AutoMaXX -N- MicroMaXX

Aparat powietrzny butlowy na sprężone powietrze	Maska - Seria
MicroMaXX	3S
	Ultra Elite
	Advantage

7. Dane dotyczące zamówień

7.1. Automaty oddechowe nadciśnieniowe

Opis	Numer części
AutoMaXX-AS Połączenie wtykowe; Silikonowy przewód średniego ciśnienia	10023688
AutoMaXX-AS-G Połączenie wtykowe; Gumowy przewód średniego ciśnienia	10036272
AutoMaXX-AS w wersji krótkiej Połączenie wtykowe; Silikonowy przewód średniego ciśnienia, wersja krótka	10043133
AutoMaXX-AS-B z Bypass; Połączenie wtykowe; Silikonowy przewód średniego ciśnienia	10038296
AutoMaXX-AS-B-G z Bypass; Połączenie wtykowe; Gumowy przewód średniego ciśnienia	10038410
AutoMaXX-AS-C, Połączenie wtykowe / M45x3; Silikonowy przewód średniego ciśnienia	10023689
AutoMaXX-AS-C-G Połączenie wtykowe / M45x3; Gumowy przewód średniego ciśnienia	10036273
AutoMaXX-AS-MicroMaXX Połączenie wtykowe; Gumowy przewód średniego ciśnienia	10051255
AutoMaXX-AE M45x3; Silikonowy przewód średniego ciśnienia	10023687
AutoMaXX-AE-G M45x3; Gumowy przewód średniego ciśnienia	10036271
AutoMaXX-AE w wersji krótkiej M45x3; Silikonowy przewód średniego ciśnienia, wersja krótka	10070972

7.2. Automaty oddechowe podciśnieniowe

Opis	Numer części
AutoMaXX-N Rd40x1/7; Silikonowy przewód średniego ciśnienia	10023686
AutoMaXX-N-G Rd40x1/7; Gumowy przewód średniego ciśnienia	10036274
AutoMaXX-N w wersji krótkiej Rd40x1/7; Silikonowy przewód średniego ciśnienia, wersja krótka	10070760
AutoMaXX-N-MicroMaXX Rd40x1/7; Gumowy przewód średniego ciśnienia	10048114
AutoMaXX-NR Do zestawu ratowniczego Rd40x1/7; Gumowy przewód średniego ciśnienia 1,5 m	10040603

7.3. Akcesoria

Opis	Numer części
Membrana (opak. 5 szt., na część zamienna)	10032083
Zaślepka (osłona ochronna końcówki wtyku) (opak. 10 szt.)	D4080871
Zaślepka do serii MicroMaXX (osłona ochronna końcówki wtyku, mała) (opak. 10 szt.)	10060249
Nasadka ochronna do serii AS	10027738
Nasadka ochronna serii AE	D0012961
Nasadka ochronna serii N	10053101
Środek do dezynfekcji 90, 2 l	D2055765
Środek do dezynfekcji 90, 6 l	D2055766
Adapter połączeniowy do serii AS (do sprzętu testowego z połączeniem z gwintem okrągłym)	10031901
Adapter połączeniowy do serii AE; M45x3 (do sprzętu testowego z połączeniem z gwintem okrągłym)	D4074833
Przewód adaptera testowego	10034364
Zestaw adaptera testowego MicroMaXX	10056761

